



„Ekomlek“ d.o.o. Kraljevo – Ogranak „SPA TRAVEL & SERVICE“ Vrnjačka Banja

Ul. Kneza Miloša 5, Poslovni centar „Šumaduja“, 36210 Vrnjačka Banja, Srbija, PAK: 567373  
MB 20198109, PIB 104674974, Šifra delatnosti: 7911, DUNS: 360327078, Licenca OTP 291/2010 od 17.02.2010.  
Polisa od odgovornosti 49132645, Polisa od insolventnosti 275074 (Wiener Stadtische osiguranje a.d.o.)

Tel: +381 36 620 660, Fax: +381 36 620 661, E – mail: office@spatravel.rs, spatravelvb@open.telekom.rs  
Web: www.spatravel.rs, www.apartmanprestige.com, www.vrnjackabanjasmestaj.co.rs

Tekući računi AIK banka AD: (RSD) 105 – 710558 – 27 (EUR) 105071012000458761 IBAN: RS35105071012000458761  
Tekući računi Banca Intesa AD: (RSD) 160 – 300430 – 13 (EUR) 00–501–0024349.8 IBAN: RS35160005010024349881

# Wellness 2015/16 - sLOVENija

## Terme Olimia

Zamišljate kako bi izgledao odmor i opuštanje u najlepšem Wellness & Spa kompleksu na Balkanu? Ispunite svoje skrivene želje i vratite elan u termama Olimia gde opuštanje postaje umetnost, filozofija. Wellness Orhidelia, Termalia i spa Armonia čine termalnu celinu smeštenu na obali reke Sutla, a taj predeo smatra se jednim od ekološki najzaštićenijih delova Slovenije. Netaknuta priroda, blagotvorna lekovita voda, ljubazno osoblje, inspirativna arhitektura sa mnoštvom luksuznih detalja, najmoderniji wellness programi samo su neki od razloga zašto biste termama Olimia rekli DA!

### Paket „Olimski odmor u Brezi“ & Paket „Potpuno opuštanje u Soteliji“

Važi u terminu 01.11.2015 – 28.12.2015.

Cena su po osobi za period u €

HOTEL	Tip sobe Usluga	2 noćenja	3 noćenja	4 noćenja	5 noćenja	6 noćenja	7 noćenja
BREZA ****	1/2 - HB	176	264	314	392	471	496
		140	211	251	314	376	396
SOTELIA **** Superior	1/2 - HB	239	358	421	526	634	674
		191	286	336	421	505	539

#### Popusti za Paket »Olimski odmor u Brezi« i Paket »Potpuno opuštanje u Soteliji«:

- U pratnji dve odrasle osobe, deca do 5 godina **besplatno** bez sopstvenog ležaja,
- U pratnji dve odrasle osobe, dete 5 – 12 godina starosti **50% popusta** na pomoćnom ležaju,
- U pratnji jedne odrasle osobe, dete do 5 godina **besplatno** (odrasla osoba plaća cenu jednokrevetne sobe)
- U pratnji jedne odrasle osobe, dete 5 – 12 godina starosti **30% popusta** na sopstvenom ležaju (odrasla osoba plaća redovnu cenu iz cenovnika)
- Treća odrasla osoba **15% popusta**.

### Individualni cenovnik

- 10% popusta za boravak 4 ili više noćenja u 2015. god.
- Jedno dete do 12 god. **BESPLATNO** za boravak 3 ili više noćenja u 2016. \*

Važi u terminu 31.08.2015 – 25.03.2016.

Cena su dnevno po osobi za min 2 noćenja u €

HOTEL	Tip sobe Usluga	01.11-24.12.2015.	31.08-01.11.2015.	03.01-10.01.2016.	10.01-25.03.2016
BREZA ****	1/2 - HB	62	70	89	64
SOTELIA **** Superior	1/2 - HB	82	92	117	84

#### Popusti za individualni cenovnik:

- \*posebni popusti u terminima 03.01-10.01. i 25.03-28.03.2016. – za min. 3 noćenja – jedno dete do 12 god. **BESPLATNO**
- U pratnji dve odrasle osobe, deca do 5 godina **besplatno** bez sopstvenog ležaja,
- U pratnji dve odrasle osobe, dete 5 – 12 godina starosti **50% popusta** na pomoćnom ležaju,
- U pratnji jedne odrasle osobe, dete do 5 godina **besplatno** (odrasla osoba plaća cenu jednokrevetne sobe)
- U pratnji jedne odrasle osobe, dete 5 – 12 godina starosti **30% popusta** na sopstvenom ležaju (odrasla osoba plaća redovnu cenu iz cenovnika)
- Treća odrasla osoba **15% popusta**.
- Penzioneri **10% popusta** (za boravke minimum 4 noćenja; obavezno priložiti poslednji ček penzije i fotokopiju lične karte).

## Nova godina 2016.

Važi u terminu 29.12.2015 – 03.01.2015.

Cena su po osobi u €

HOTEL	Tip sobe Usluga	Novogodišnji paket 3 noćenja	Novogodišnji paket 4 noćenja	Novogodišnji paket 5 noćenja	Novogodišnji paket 7 noćenja
BREZA ****	1/2 - HB	444	489	535	627
SOTELIA **** Superior	1/2 - HB	629	696	761	891

### Popusti i doplate za novogodišnje pakete:

- U pratnji dve odrasle osobe, deca do 4 godina **besplatno** bez sopstvenog ležaja,
- U pratnji dve odrasle osobe, dete 5 – 12 godina starosti **50% popusta** na pomoćnom ležaju,
- U pratnji jedne odrasle osobe, dete do 4 godina **besplatno** (odrasla osoba plaća cenu jednokrevetne sobe)
- U pratnji jedne odrasle osobe, dete 5 – 12 godina starosti **30% popusta** na sopstvenom ležaju (odrasla osoba plaća redovnu cenu iz cenovnika)
- Treća odrasla osoba **15% popusta**.
- Za decu starosti 4-12 god. Obavezna doplata za doček Nove godine u hotelu Breza – 69 €, u hotelu Sotelija – 81 €.

### Cena dodatno uključuje (važi za novogodišnje pakete):

- Za goste hotela Sotelija – svakodnevni ulaz u Wellness centar Orhidelia, novogodišnju večeru u restoranu i poklon bon u vrednosti 30 € za usluge Wellness centra Armonia.
- Za goste hotela Breza – novogodišnju večeru u restoranu ili Wellness centru Orhidelia, buteljku vina i poklon vaučer u vrednosti 20€ za usluge centra zdravlja Olimia i Spa & Beauty centru.

### CENE UKLJUČUJE (VAŽI ZA SVE PAKETE):

- Smeštaj u klimatizovanim sobama (u hotelu Sotelija sa balkonom)
- Bocu mineralne vode (u hotelu Sotelija i voće)
- Kupanje u bazenima sa termalnom vodom: u Wellness centru Termalija (sa novim toboganom!), u Vodenom Planetu u Termama Tuhelj, zabavna noćna kupanja petkom i subotom u Wellness centru Termalija,
- Kupanje u termalnom parku Aqualuna (maj-septembar)
- Wellness bag (ogrtić i peškir za kupanje),
- Aquaerobik po programu, vežbe za dobro jutro,
- Korišćenje fitness centra
- Bežični internet u sobi
- Bogat dnevni program sportske, zabavne i izletničke animacije.
- Troškove rezervacije i obrade aranžmana.

### CENE NE UKLJUČUJE (VAŽI ZA SVE PAKETE):

- Prevoz,
- Individualne troškove gostiju,
- Eventualna oštećenja u hotelu ili ostalim sadržajima nastala od strane gosta. U navedenim situacijama, nastali troškovi će biti naplaćeni lično od gosta tokom boravka na destinaciji.
- Ostale ne pomenute troškove.

### DOPLATE (VAŽI ZA SVE PAKETE):

- Boravišna taksa - 1€ dnevno po osobi (plaća se na recepciji hotela),
- Soba sa balkonom - 5€ dnevno po sobi u hotelu Breza,
- Jednokrevetna soba - 15€ dnevno u hotelu Breza, 26€ dnevno u hotelu Sotelija,
- Ručak - 12€ dnevno u hotelu Breza, 15€ dnevno u hotelu Sotelija,
- Suite soba - 30% na cenu paketa u hotelu Breza, 40% na cenu paketa u hotelu Sotelija.
- **Wellness doplate:**
  - o ulaz u termalni centar Wellness Orhidelia - 18€ tokom nedelje, 25€ tokom vikenda i praznika
  - o ulaz u svet sauna u Wellness centru Termalija - 10€ dnevno po osobi.

### OPISI HOTELA:

#### WELLNESS HOTEL SOTELIA 4\*

Wellness hotel Sotelija namenjen je onima koji žele pravi odmor i zahtevaju najbolje. Počeo je sa radom 2006. godine. **Lokacija:** u centru termi Olimia. **Hotelska ponuda:** 135 soba od kojih svaka ima kupatilo, SAT TV, telefon, mini bar, sef, klima uređaj, priključak za internet, balkon. Pomoćni ležaj u standardnoj sobi - fotelja na razvlačenje. U sastavu hotela je wellness centar Armonia, a hotel je podzemnim hodnikom povezan sa wellness centrom Termalija. U sastavu hotela su i pansionski restoran, A la Carte restoran, bar, vinoteka, prodavnica, frizerski salon, garaža. **Ishrana:** polupansion – doručak i večera (samoposluživanje, izbor više jela).

## HOTEL BREZA 4\*

**Lokacija:** pored hotela Sotelia u termama Olimia. **Hotelska ponuda:** 154 sobe (deo soba ima balkone) sa kupatilom, SAT TV, telefonom, mini barom, a deo soba ima klima uređaje i sef. Pomoćni ležaj u standard sobi - fotelja na razvlačenje. U sastavu hotela su restoran, aperitiv bar, frizerski salon, biblioteka, TV sala, prodavnica, teretana, bazen sa termalnom vodom, Centar zdravlja i lepote. Sa wellness centrom Termalia povezan je podzemnim hodnikom. **Ishrana:** polupansion – doručak i večera (samoposluživanje, izbor više jela).

## APART HOTEL ROSA 4\*

Podzemnim hodnikom povezan sa hotelima Sotelia i Breza.

Apartmani tip A – namenjen za smeštaj tri osobe sadrži dnevni boravak sa kaučom na razvlačenje, spavaća soba sa dva ležaja, kuhinja opremljena posuđem, kupatilo, satelitska TV, direktna telefonska linija, podno grejanje, usisivač.

Apartmani tip B - namenjen za smeštaj četiri osobe sadrži dnevni boravak sa dva kauča na razvlačenje, spavaća soba sa dva ležaja, kuhinja opremljena posuđem, kupatilo, satelitska TV, direktna telefonska linija, podno grejanje, usisivač.

## WELLNESS & SPA SADRŽAJI

### Wellness Orhidelia – bazeni i svet sauna

Ostrva koja omogućavaju potpuni beg u samoću, masažne ležaljke, gejziri, whirlpooli, spora reka, svetlosna pećina, podvodna muzika (opuštanje uz zvučne terapije planetarnih gongova, opuštanje uz zvuk kristalnih posuda, magičnog zvuka himalajskih posuda koji utiče na opuštanje leve i desne hemisfere mozga). Svet sauna Orhidelia ima programsku parnu saunu Amana, parnu saunu Mamosa, bio saunu Lavana, Savu – programsku finsku saunu i infracrvenu saunu Sonoran.

### Wellness Termalia – bazeni i svet sauna

U oazi bazena Termalia temperatura vode je između 28<sup>o</sup> i 35<sup>o</sup> C. Spoljašnji i unutrašnji bazeni i whirlpooli nalaze se na površini od 2000 m<sup>2</sup>. Ovde se nalazi i najveći svet sauna u Sloveniji (na površini od 1550 m<sup>2</sup>), gde imate mogućnosti za kraljevski užitek, potpunu detoksikaciju i relaksaciju. Čine ga: četiri finske saune, tri parne (turske) saune, slana sauna, loconium, tepidarium, kneipp bar, nudističke terase, unutrašnji i spoljašnji whirlpool, bazen i sauna programi.

## PROGRAM BORAVKA (INDIVIDUALNI POLASCI PO IZBORU PUTNIKA / GOSTA):

<b>Prvi dan</b>	Dolazak u hotel. Smeštaj u sobe posle 14:00 sati.
<b>Drugi / preposlednji dan</b>	Boravak u hotelu na bazi izabrane usluge i dužine boravka.
<b>Poslednji dan</b>	Napuštanje soba do 11:00 sati. Kraj programa.

## USLOVI PLAĆANJA:

Cene su izražene u EUR, a plaćanje se vrši u dinarima prema prodajnom kursu za efektivu Banke Intesa na dan plaćanja. Ukoliko aranžman nije plaćen u celosti, ostatak duga se izražava u evrima i plaća prema kursu na dan uplate. U slučaju poremećaja na tržištu roba i usluga, organizator zadržava pravo korigovanja cena za neplaćeni deo aranžmana.

Mogućnosti plaćanja:

**UPLATA DO POLASKA:** prilikom rezervacije uplaćuje se 50% akontacije od cene aranžmana, a ostatak najkasnije 15 dana pre polaska.

**PLATNIM KARTICAMA:** Visa, Visa Electron, Master, Maestro, Dina i American Express.

**ODLOŽENO PLAĆANJE:** prilikom rezervacije uplaćuje se 50% akontacije od cene aranžmana, ostatak uplate čekovima građana do 6 mesečnih rata, koje je potrebno deponovati organizatoru prilikom uplate avansa. Rate dospevaju svakog 01/10/20. u mesecu. Konkretan dogovor u agenciji.

**TURISTIČKIM KREDITOM** - sa izdatim predračunom od strane Odeon World Travel, klijent aplicira za kredit u banci.

Organizator zadržava pravo da propiše i drugačije uslove plaćanja za pojedine (promotivne) ponude.

## OSIGURANJE:

Prodavac na ovlašćenom prodajnom mestu dužan je da ponudi putniku zdravstveno putno osiguranje i informiše ga o postojanju osiguranja od otkaza aranžmana prema uslovima i tarifama osiguravača. T.A. SPA Travel & Service pruža mogućnost prodaje polisa putnog zdravstvenog osiguranja Wiener Stadtische ADO Beograd. Za kupovinu polise potrebno je priložiti fotokopiju prve strane pasoša ili pasoš na uvid. Uz kupljenu polisnu putnog zdravstvenog osiguranja, a u slučaju potrebe, od prvog do poslednjeg dana putovanja troškove lečenja i bolničke troškove do iznosa od 30.000 evra snosi osiguravajuća kuća. U slučaju nastanka osiguranog slučaja, u toku putovanja, dovoljno je prezentovati pasoš i pomenutu polisnu za pokriće svih troškova u roku utvrđenim uslovima zdravstvenog putnog osiguranja. Ukoliko putnik poseduje neku drugu individualnu polisnu zdravstvenog putnog osiguranja, molimo da se kod te osiguravajuće kompanije informiše o proceduri aktiviranja iste. Precizna informacija o tarifama, cenama i uslovima prodaje polisa putnog zdravstvenog osiguranja može se dobiti u agencijix

## VIZE:

Državljanima Srbije viza za destinacije obuhvaćene ovim cenovnikom viza nije potrebna. Putnici koji nisu državljani Srbije u obavezi su da se sami upoznaju sa viznim režimom zemlje u koju putuju kao i zemalja kroz koje prolaze. Maloletnoj deci koja putuju bez jednog roditelja potrebna je saglasnost drugog roditelja za prelazak granice ili ukoliko putuju bez pratnje roditelja moraju imati punoletnog pratioca i overenu saglasnost oba roditelja pri prelasku granice. Izjava saglasnosti roditelja mora biti overena u sudu ili opštini.

**NAPOMENA:** Preporučuje se putnicima da se o uslovima ulaska u zemlje EU (potrebna novčana sredstva za boravak, zdravstveno osiguranje, potvrde o smeštaju...) informišu na sajtu Delegacije EU u Srbiji [www.europa.rs](http://www.europa.rs) ili u konzulatu zemlje u koju putuju. Agencija ne snosi odgovornost u slučaju da pogranične vlasti onemoguće putniku ulaz na teritoriju EU.

#### **CENE ZA DECU**

**NAPOMENA:** Prilikom prijavljivanja imena putnika za aranžman obavezno je navesti datum rođenja deteta koji se najavljuje hotelu. Hotel zadržava pravo da na licu mesta naplati troškove proizašle iz netačno prijavljenih podataka putnika.

#### **HOTELSKI SMEŠTAJ:**

U najvećem broju hotela ulazak u sobe je posle 14:00 h, a iste se napuštaju najkasnije do 10:00 h. Ukoliko gost želi da zadrži duže sobu, obavezan je da izvrši najavu recepciji hotela, kao i da sam plati ovu dodatnu uslugu.

#### **POMOĆNI KREKET:**

U najvećem broju objekata je na rasklapanje, drvene ili metalne konstrukcije ili fotelje na rasklapanje, što može značajno uticati na prostor u vašoj sobi.

#### **PUTNA DOKUMENTA:**

Organizator putovanja nije ovlašćen i ne ceni valjanost putnih i drugih isprava.

**NAPOMENA** - U slučaju neadekvatnog smeštaja ili bilo kog drugog problema, mole se putnici da o tome obaveste ORGANIZATORA PUTOVANJA prvog dana boravka. Napominjemo da reklamacije za koje agencija sazna poslednjeg dana boravka ili po povratku putnika neće biti razmatrane.

Molimo vas da se u slučaju bilo kakve incidentne situacije (krađa, tuča, saobraćajna nezgoda,...) obratite nadležnim organima domicilne zemlje. Organizator putovanja je jedino ovlašćen da vam pomogne u posredovanju između vas i nadležnih organa.

#### **REZERVACIJE HOTELA SE RADE NA UPIT.**

#### **POTVRDA REZERVACIJE HOTELA SE DOBIJA 48 SATI PO UPLATI AKONTACIJE.**

U slučaju ne dobijanja potvrde, putnik ima pravo na povraćaj celokupnog iznosa uplaćenog avansa.

**Molimo putnike da pažljivo pročitaju Program putovanja i Opšte uslove putovanja organizatora T.A. SPA TRAVEL & SERVICE Vrnjačka Banja, licenca br. OTP 291/2010 od 17.02.2010.**

CENOVNIK VAŽI OD 13.11.2015. god.